

## SMARTWRAP

It

### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- > Piatto rotante ø 1800mm
- > Peso max. carico: 2000 kg.
- > Dimensioni max. carico: 1000x1200 mm.
- > Lettura altezza carico con fotocellula.
- > Altezza utile di avvolgimento max. 2650 mm.
- > Segnalazione allarmi.
- > Inforcaatura per muletto avanti/dietro.
- > Blocco tastiera.
- > Gruppo pinza e taglio automatico del film.
- > Protezioni perimetrali con fotocellula con pulsantiera esterna per avvio ciclo.

En

### TECHNICAL FEATURES:

- > Turntable ø 1800 mm
- > Max. Load weight: 2000 Kg.
- > Max. Load dimensions: 1000x1200 mm.
- > Load height sensing photocell.
- > Wrapping height Max. 2650 mm.
- > Indication alarms.
- > Opening for forklift front/back.
- > Key block.
- > Automatic clamp and cutting system.
- > Perimeter protections with photocells and cycle start button external.

Fr

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

- > Plateau tournant ø 1800 mm.
- > Poids max. charge: 2000 kg.
- > Dimensions max. charge: 1000x1200 mm.
- > Lecture de la hauteur de la charge par une photocellule.
- > Hauteur utile de banderolage 2650 mm.
- > Indication des alarmes.
- > Ouverture pour chariot élévateur avant et arrière.
- > Verrouillage.
- > Groupe pince et coupe automatique.
- > Protections perimetrales avec photocellule et boîtier de commande externe pour démarrage du cycle.

De

### TECHNISCHE DATEN:

- > Drehteller ø 1800mm.
- > Max. Ladung: 2000 kg.
- > Max. Dimensionen Ladung: 1000x1200 mm.
- > Lesung Höhe Ladung mit Fotozelle.
- > Wickelhöhe 2650 mm.
- > Alarmmeldungen.
- > Gabelung für Stapler Vorne / hinten.
- > Tastatur-Blockierung.
- > Automatische Klemm- und Schneidesystem.
- > Perimeter-Schutz mit Fotozelle und Starttaste externen.

Es

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- > Plato giratorio ø 1800 mm.
- > Peso máx carga: 2000 kg.
- > Dimensiones máx carga: 1000x1200 mm.
- > Lectura de la altura de carga mediante fotocélula.
- > Altura envoltura 2650 mm.
- > Indicación de alarmas.
- > Apertura a la carretilla elevadora Anverso y reverso.
- > Bloqueo del teclado
- > Grupo pinza y corte film automática.
- > Protecciones perimetrales con fotocélula con panel de mandos externo para el inicio de ciclo.

### FUNZIONI REGOLABILI DA PANNELLO:

- > Velocità di rotazione del tavolo.
- > Velocità separate salita/discesa del carrello.
- > Giri separati alla base/sommità del pallet.
- > Ritardo lettura fotocellula.
- > Tensione film separata salita/discesa.
- > Rapporto di prestiro regolabile salita/discesa (solo MPS2).
- > Partenza del carrello ad altezza preimpostata.
- > Rinforzo ad altezza prestabilita con possibilità di regolazione dei giri di rinforzo.
- > Inclusione/esclusione taglio film.
- > Inclusione / esclusione pressore.

### PARAMETERS ADJUSTABLE FROM PANEL:

- > Rotation speed of turntable.
- > Carriage speed separated in Ascend/Descend.
- > Number of rounds separated in top/bottom.
- > Photocell sensing delay
- > Tension of film separated in ascend/descend.
- > Pre-stretch ratio of film separated in ascend/descend (only MPS2)
- > Start of cycle at preinstalled height.
- > Height of reinforcement wraps with adjustment of number of rounds.
- > Film cutting system on / off.
- > Incl. - excl. pressure unit.

### PARAMETRES REGLABLES DEPUIS LE PANNEAU:

- > Vitesse de rotation réglable
- > Vitesse de montée et descente du chariot séparé.
- > Tours à la base et au sommet de la palette séparé.
- > Retard lecture photocellule.
- > Rapport de tension réglable montée/descente.
- > Rapport de pré-étirage réglable montée/descente (seul MPS2).
- > Activation/désactivation de la coupe du film.
- > Départ du chariot à une hauteur préprogrammée.
- > Renfort à une hauteur prédéfinie avec possibilité de réglage des tours de renfort.
- > Presseur incl-excl.

### FUNKTIONEN ÜBER PULT EINSTELLBAR:

- > Drehgeschwindigkeit regelbar.
- > Getrennte Geschwindigkeit Aufwärts/Abwärts Stapler.
- > Getrennte Umdrehungen unten/oben der Palette.
- > Verzögerung Lesen Fotozelle.
- > Getrennte Folienspannung Aufwärts/Abwärts.
- > Vorspannverhältnis einstellbar Aufwärts/Abwärts (nur MPS2).
- > Ein-/Ausschluss Folienschnitt
- > Start des Staplers bei voreingestellter Höhe.
- > Verstärkung bei vorbestimmter Höhe mit Einstellung der Verstärkungs-umwicklungen.
- > Druckvorrichtung Inkl.-Exkl.

### PARÁMETROS REGULABLES POR CUADRO:

- > Velocidad de rotación
- > Velocidad de subida y bajada del carro separados.
- > Vueltas en la base y la cima del palé separados.
- > Retardo lectura fotocélula.
- > Tensión del film separada subida/bajada.
- > Relación de prestirado separada subida/bajada (sólo MPS2).
- > Inclusión/exclusión del corte de film.
- > Inicio del carro a una altura reconfigurada.
- > Regulación de la altura y del número de las vueltas de refuerzo.
- > Prensador incl-excl.

### CICLI BASE IMPOSTABILI DA QUADRO:

- > Automatico:
  - Salita e discesa.
- > Semi automatico:
  - Ciclo salita e discesa.
  - Ciclo solo salita o discesa.
  - Ciclo manuale.

### BASE CYCLES SELECTABLE FROM PANEL:

- > Automatic:
  - Ascend Et descend.
- > Semi-automatic:
  - Cycle ascend Et descend.
  - Cycle only ascend/descend.
  - Manual cycle.

### CYCLES DE BASE SELECTION-NABLE DEPUIS LE PANNEAU:

- > Automatique:
  - Montée et descente.
- > Semi-automatique:
  - Cycle montée et descente.
  - Cycle seule montée/descente.
  - Cycle manuel.

### GRUNDZYKLEN EINSTELLBAR AN PULT:

- > Automatisch:
  - Aufwärts und Abwärts.
- > Semi-Automatisch:
  - Zyklus Aufwärts und Abwärts.
  - Zyklus nur Aufwärts/Abwärts.
  - Zyklus manuell.

### FUNCIÓNES ACTIVABLES EN CICLOS BASE:

- > Automático:
  - Subida y bajada.
- > Semi automático:
  - Ciclo subida y bajada.
  - Ciclo sólo subida o bajada.
  - Ciclo manual.

### FUNZIONI ATTIVABILI SU CICLI BASE:

- > Mettifoglio.
- > Avvolgimento con visualizzatore di quote.
- > Avvolgimento con partenza ad altezza prestabilita.
- > Avvolgimento con rinforzo.
- > Avvolgimento con partenza da un punto ed arresto a misura prestabilita.
- > Ciclo a strati.
- > Pulsanti di gestione manuale della macchina.

### FUNCIÓNES ACTIVABLES SUR CYCLE DE BASE:

- > Top sheet function.
- > Wrapping cycle with height meter.
- > Wrapping cycle with start from a height to choice.
- > Wrapping cycle with reinforcement at pre-installed height.
- > Wrapping cycle with start from 1 point and stop on preinstalled height.
- > Cycle in layers.
- > Push buttons for manual movement of machine.

### FUNCIÓNES ACTIVABLE SUR CYCLE DE BASE:

- > Cycle dépose de coiffe.
- > Cycle de banderolage avec afficheur des cotes.
- > Cycle de banderolage pour grandes palettes.
- > Cycle de banderolage avec départ à une hauteur prédéfinie.
- > Renfort à une hauteur prédéfinie.
- > Cycle de banderolage avec départ en un point donné et arrêt à une mesure prédéfinie.
- > Cycle dans les couches.
- > Boutons de gestion manuelle de la machine.

### FUNKTIONEN AKTIVIERBAR AN GRUNDZYKLEN:

- > Blattanleger.
- > Umwicklung mit Quoten-Anzeigegerät.
- > Umwicklung für große Palette.
- > Umwicklung mit Start bei vorbestimmter Höhe.
- > Umwicklung mit Verstärkung bei vorbestimmter Höhe.
- > Umwicklung mit Start von einem Punkt und Stopp an vorbestimmter Stelle.
- > Zyklus mit Schichten.
- > Tasten für manuelle Steuerung der Maschine.

### CICLOS CONFIGURABLES DESDE EL CUADRO:

- > Ciclo alimentador.
- > Ciclo de envoltura con visualizador de cotas.
- > Ciclo de envoltura para palés de dimensiones grandes.
- > Ciclo de envoltura con inicio a una altura preestablecida.
- > Ciclo de envoltura con refuerzo a una altura preestablecida.
- > Ciclo de envoltura con inicio desde un punto y parada en la medida preestablecida.
- > Ciclo en capas.
- > Botones de gestión manual de la máquina.

It\_ Le indicazioni riportate non sono impegnative.

En\_ The information given is not binding.

Fr\_ Les indications fournies ne sont pas contraignantes.

De\_ Die Angaben sind unverbindlich.

Es\_ Las indicaciones presentadas no nos comprometen.



PKG s.r.l.  
Via Chiesa di Camerano, 30  
47824 Poggio Berni (Rimini)  
Italia

Tel. +39 0541 627063  
Fax +39 0541 627242  
www.pkg-group.com  
info@pkg-group.com

www.tamburini-adv.it 01-2011



UN GRUPPO A DIFESA  
DEI TUOI PRODOTTI

A GROUP IN DEFENSE  
OF YOUR PRODUCTS

UN GROUPE POUR  
PROTEGER VOS PRODUITS

EINE EINHEIT ZUM  
SCHUTZ IHRER PRODUKTE

UN GRUPO EN DEFENSA  
DE SUS PRODUCTOS

# SMARTWRAP



**It\_** Avvolgitore automatico fuori linea con sistema di taglio e aggancio, semplice e affidabile.

**En\_** Automatic stand alone wrapping turntable with clamp and cutting system, simple and reliable.

**De\_** Automatische Stretchwickler mit Klemm- und Schneidesystem, einfach und zuverlässig.

**Fr\_** Banderoleuse automatique a table tournante hors ligne avec groupe pince et coupe, simple et fiable.

**Es\_** Envolvedora de mesa giratoria automática fuera de línea con grupo pinza y corte film, simple y confiable.

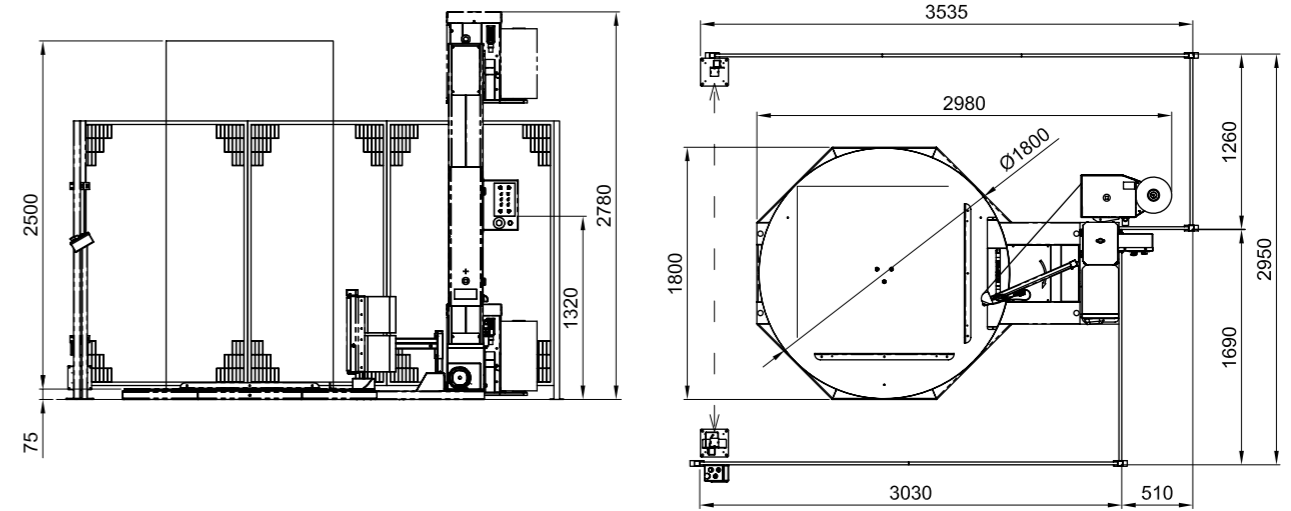
**It\_** Quadro comandi a microprocessore con pannello digitale con possibilità di programmare e memorizzare fino a 99 cicli di avvolgimento (Programmabili e personalizzabili in funzione delle esigenze di utilizzo).

**En\_** Control panel by microprocessor with digital display with possibility to program and memorize up to 99 wrapping cycles. (Programmable and customizable according to user requirements).

**Fr\_** Tableau de commande à microprocesseur avec panneau numérique avec la possibilité de programmer et de mémoriser jusqu'à 99 cycles de banderolage (Programmables et personnalisables en fonction des exigences d'utilisation).

**De\_** Mikroprozessor-Bedienpult mit digitaler Schalttafel mit der Möglichkeit bis zu 99 Umwicklungszyklen zu programmieren und zu speichern (Je nach Gebrauchserfordernissen kundenspezifisch programmierbar).

**Es\_** Cuadro de mandos con microprocesador con panel digital con posibilidad de programar y memorizar hasta 99 ciclos de arrollamiento (Programables y personalizables en función de las exigencias de utilización).



## MPS Motorized Pre-Stretch

**Disponibile con 2 tipi di carrelli:**

**Available in 2 types of carriages:**

**Disponibles avec 2 types de chariots:**

**2 Staplertypen verfügbar:**

**Disponibles con 2 tipos de carros:**

**It\_** Prestiro motorizzato con rapporto di prestiro intercambiabile.

**En\_** Motorized pre-stretch with interchangeable pre-stretch ratios.

**Fr\_** Motorisé pré-étirage avec rapports de pré-étirage interchangeables.

**De\_** Angeriebener vorstreckung mit austauschbares vorstreckungs Werte.

**Es\_** Preestiro motorizado con relación de preestiro intercambiabile.

## MPS2 Motorized Pre-Stretch

**It\_** Prestiro motorizzato con rapporto di prestiro variabile a due motori.

**En\_** Motorized pre-stretch ratio with variable pre-stretch ratio by two motors.

**Fr\_** Motorisé pré-étirage avec rapport de pré-étirage ajustable par 2 moteurs.

**De\_** Angeriebener vorstreckung mit stufenlos regelbare vorstreckungs Werte durch 2 motoren.

**Es\_** Preestiro motorizado con relación de preestiro regulable por 2 motores.

## Optional

**It**

### Opzionale alberi

- > Altezza di avvolgimento 2950 mm.
- > Altezza di avvolgimento 3350 mm.
- > Pressore meccanico.

**En**

### Mast options

- > Max wrapping height 2950 mm.
- > Max wrapping height 3350 mm.
- > Mechanical pressure unit.

**Fr**

### Mâts options

- > Hauteur utile de banderolage 2950 mm.
- > Hauteur utile de banderolage 3360 mm.
- > Presseur mécanique.

**De**

### Optionen Masten

- > Wickelhöhe 2950 mm.
- > Wickelhöhe 3350 mm.
- > Mechanische Druckvorrichtung.

**Es**

### Opciones de mástiles

- > Altura envoltura 2950 mm.
- > Altura envoltura 3360 mm.
- > Presseur mecánico.



**It\_** Pressore meccanico con inverter. (Opzionale).

**En\_** Mechanical pressure unit with inverter. (Optional).

**Fr\_** Presseur mécanique avec inverter. (Option).

**De\_** Mechanische Druckvorrichtung mit Inverter. (Optional).

**Es\_** Prensador mecánico con inverter. (Opcional).



**It\_** Rampa di carico. (Opzionale).

**En\_** Loading ramp. (Optional).

**Fr\_** Rampe. (Option).

**De\_** Ladunsrampe. (Optional).

**Es\_** Rampa de carga. (Opcional).